



電腦傳呼 留電即覆
朝九晚十 整日服務
精通省台 京滬方言

公司電話: 438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話: 464-7602
緊急傳呼號碼: 667-7393

滿堂紅 實業燕梳公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
Centennial Insurance Agency Ltd
2547 Kingsway Vancouver B.C. V5R 5H3

伍仁達
ALAN ENG
公司: 438-1455
緊急傳呼號碼: 667-7413

緊急傳呼 留電即覆
保費最平 快捷妥當



燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋
等各類業務, 服務快捷
保費特平, 服務週到
●代理政府 I.C.B. 汽車
保險牌照, 買賣汽車, 轉
換汽車保險各項手續, 有
通曉台山話省港話, 有
問必答!

▲列治文區兩層房, HIGHERISE
柏文, 交通購物十分便利,
業主急售, 降價出售, 僅九萬餘
抵買之至。

▲東區兩層房柏文, 交通便利, 僅
價六萬餘, 歡迎約看。

▲高貴林新屋, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲約克區, 兩層房, 兩年新, 三
睡房, 九萬餘, 有兩車房, 兩
層高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲約克區, 兩層房, 兩年新, 三
睡房, 九萬餘, 有兩車房, 兩
層高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲約克區, 兩層房, 兩年新, 三
睡房, 九萬餘, 有兩車房, 兩
層高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲西區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲西區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲西區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。



梁寶琴
CHRISTINE LEUNG
住家電話: 872-3036
公司電話: 435-1471

BLOCK BROS.
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話: 872-3036
公司電話: 435-1471

3240 WILLIAM ST.
全部翻新
\$79,500 37年野屋地
2435 KINGSWAY, VAN, B.C.

豪華大屋土庫完成
2121 PAULUS, BAY, B.C.
三組入息月收三千三元
472-474東12街

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

恆生實業燕梳公司
LAWRENCE LAU MICHAEL LIU
劉仁智 廖國猷
Res: 325-4619 Res: 253-1729
公司電話: 321-2912

THOMAS C. WONG
王震漢
住宅: 298-2961

GARY TSE REALTY LTD
謝大鈞 #8-426 MAIN ST. VAN, B.C.
F.R.I., R.I. (B.C.) 住家電話: 278-2994 270-1971
GARY TSE 公司電話: 683-4618

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

加華實業有限公司
Cathay Pacific Realty Ltd.
Richard Kong 江先生
公司電話: 324-1034 住家: 324-4583

BB
Holia Chow
[周太]

BB 公司
BLOK BROS REALTY
公司: 273-3111
住宅: 271-7874

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

▲東區, 兩層房, 兩年新, 三睡
房, 九萬餘, 有兩車房, 兩層
高, 約五萬餘, 近學校, 交通
便利, 環境幽雅, 開價十三萬
五千元。

鍾天賜: 876-4175
開放: 逢星期日下午二時到四時
六四二東十街
入息屋, 四個單位, 每層各一單
位, 另加土庫單位, 各有廚房廁
所, 新水喉電線, 石屎牆身, 首
層四萬餘, 餘充業主, 有得佳
租收, 投資最理想, 十一萬九千
▲華埠街吉地 25x110 僅此一幅
請從速。
▲四年新商業樓, 在本市興旺大道
樓下大型餐館有長批, 樓上柏
文兩個單位, 各兩個睡房廚廁齊
全, 各自電錶暖氣, 每年淨收入
兩萬七千元。
▲西區笠街餐館, 開日五百元生
意, 週末二千元。
▲發財華埠餐館百餘座位, 在本市
興旺大道, 生意興隆, 東主退休
出讓。

阮廷學 ALEX YUEN
254-7333
直接傳呼機: 667-0933
(可講中文, 留電即覆)
▲廿二街夾乃街, 三睡房, 開
價七萬五。
▲雲東區, 兩房一廳, 保養一
流, 屋主急售, 開價七萬八
千, 電話約看。
▲三十年新兩層房, 八百餘尺
另土庫完成, 有兩睡房及廚房
廁所, 開價十萬九。
▲全新裝修, 兩睡房, 近千尺
另土庫完成有三睡房, 有收
入, 開價十萬八千五。
▲投資良機: 八單位柏文一座三
層, 十餘年新, 保養好, 管理
容易, 現開價三十一萬, 詳情
請閱閱者。

徐松齡 263-9854
▲地中心興旺餐館, 60座位,
有酒牌, 租約佳, 合各式餐館
用途, 叫價五萬五, 請與徐君
或伍太洽。
▲22575 LOUGHEED
HWY, C-3 區商業樓, 宜
經營餐館或藥房, 潛質大收
入好, 開價三十五萬五千。
▲本拿比一年新野屋, 66x1
30 地, 每邊三房一廳, 一邊
土庫有三房一廳, 十九萬。
▲西區四十座位街市餐館, 堂
食兼外賣, 一流裝修, 開價三
萬餘。
▲旺舖出租或出售, 近唐人埠,
面積約五千五百呎, 合工商業
用途。
▲白石鎮商業樓, 四舖位, 樓上
四組單位收租 70x132 呎
地, 請與徐君或伍太聯絡。

Success in Autoplan
REAL ESTATE and INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT
伍澤霖 327-7842
▲卑詩省北端 HAZELTON 平
小型餐館出售, 每年生意超過十
萬元, 利潤豐厚, 設備上乘, 樓上
有住家地方, 生意連實業出售。開
價十二萬五千, 三年可以歸本。
▲五百號高士定東街商業樓, 樓上
四十餘座店, 地下商業舖四十餘萬
▲莊屋座落兩幅三十三尺標準地。
投資或建屋良機, 試過價十六萬餘
▲代客買賣商業樓, 柏
文, 房屋各種物業, 代收租金
經驗豐富, 專業水準, 手續
繁瑣, 歡迎查詢。

實事實業燕梳公司
電話: 687-8899
本公司服務時間: 星期一至星期五:
九時至五時半。星期六: 九時半至四時。
免費停車 代理置業投資
廿年經驗 汽車房產燕梳
保證滿意 各行生意保險
*職員懂台山, 國語, 中山, 廣州,
潮州, 英文, 越南等方言。